

**OTOsuite**  
Felhasználói kézikönyv

Dok. száma: 7-50-1280-HU/09

Cikkszám: 7-50-12800-HU

---

**Szerzői jogi értesítés**

© 2012, 2019 Natus Medical Denmark ApS. Minden jog fenntartva. ® Otometrics, az Otometrics Icon, AURICAL, MADSEN, Otoscan, az ICS és a HORTMANN a Natus Medical Denmark ApS bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

**Verzió kibocsátási dátuma**

2019.05.07 (213135)

**Műszaki támogatás**

Forduljon a szállítóhoz.

# Tartalomjegyzék

1	Leírás .....	4
2	Felhasználási terület .....	4
3	Telepítés .....	5
4	Navigálás az OTOsuite szoftverben .....	6
5	OTOsuite-ból származó adatok tárolása .....	6
6	Az OTOsuite indítása .....	7
7	Kliensek kiválasztása és létrehozása az OTOsuite rendszerben .....	8
8	A vizsgálattípus kiválasztása .....	9
9	A Vezérlőpanel bekapcsolása .....	9
10	A vizsgált fül kiválasztása .....	10
11	A nézet- és mérésbeállítások módosítása, mentése és betöltése .....	10
12	Visszatartott párbeszédpanelek megjelenítése .....	13
13	Hangaudiogram kézi bevitele .....	13
14	Az OTOsuite konfigurálása .....	13
15	Távoli támogatás igénybevétele .....	19
16	Vizsgálati eredmények nyomtatása az OTOsuite-ból .....	19
17	Egyéb referenciák .....	23
18	Gyártó .....	23
19	Figyelmeztető megjegyzések .....	24
20	A szimbólumok magyarázata .....	24

# 1 Leírás

Az OTOSuite olyan szoftvereszköz, amely a különféle hallásvizsgálatokat, a hallókészülék-illesztési funkciót, az eredmények megjelenítését és a jelentéskészítést egyetlen nagy teljesítményű számítógépes alkalmazásban egyesíti.

## 1.1 Noah/OTObase

Az OTOSuite következőkkel integrálható:

- Noah rendszerek
- Noah-kompatibilis rendszerek
- OTObase

A Noah és az OTObase olyan termék, amely képes ellátni a kliensadatok kezelésének, hallásvizsgálati alkalmazások és illesztési szoftver indításának, valamint audiológiai vizsgálati eredmények tárolásának feladatait. Az OTOSuite képes tárolni is a vizsgálati eredményeket Noah vagy OTObase segítségével.

A Noah System a HIMSA terméke, az OTObase pedig az Otometrics terméke.

**Megjegyzés** • Ha a jelen útmutató bármikor a Noah/OTObase rendszert említi, az adott megállapítás érvényes a Noah-kompatibilis rendszerekre is.

## 1.2 Otometrics vizsgálati eszközök

Az OTOSuite kifejezetten az Otometrics által kínált vizsgálati eszközökkel való működéshez készült.

Ez a kézikönyv a(z) OTOSuite általános funkcióinak leírását tartalmazza. További részleteket ismerhet meg a vizsgálati eszközök és az OTOSuite szoftverben elérhető specifikus vizsgálati modulok kézikönyvéből, illetve online súgójából.

**Megjegyzés** • Egyes, a kézikönyvekben leírt készülékek és az online Súgó nem feltétlenül érhetőek el az Ön országában.

# 2 Felhasználási terület

Felhasználók: Egészségügyi szakemberek széles köre – pl. audiológusok, hallókészülék-kereskedők, fül-orr-gégészek és beszédterapeuták. További részleteket tudhat meg az egyes vizsgálati modulok és eszközök saját dokumentációjából.

Felhasználás: Az önálló OTOSuite vizsgálati modulok integrálása.

## 2.1 Tipográfiai konvenciók

### A Figyelmeztetés, Vigyázat és Megjegyzés használata

A szoftver és az eszköz biztonságos és helyes használatára vonatkozó figyelemfelhívás érdekében a kézikönyvben a következő figyelmeztető kijelentések szerepelnek:

**Figyelem** • Azt jelzi, hogy fennáll a halál vagy súlyos sérülés veszélye a felhasználó vagy a páciens számára.

**Vigyázat** • Azt jelzi, hogy fennáll a felhasználó vagy a páciens sérülésének veszélye, illetve az adatok vagy a készülék károsodásának veszélye.

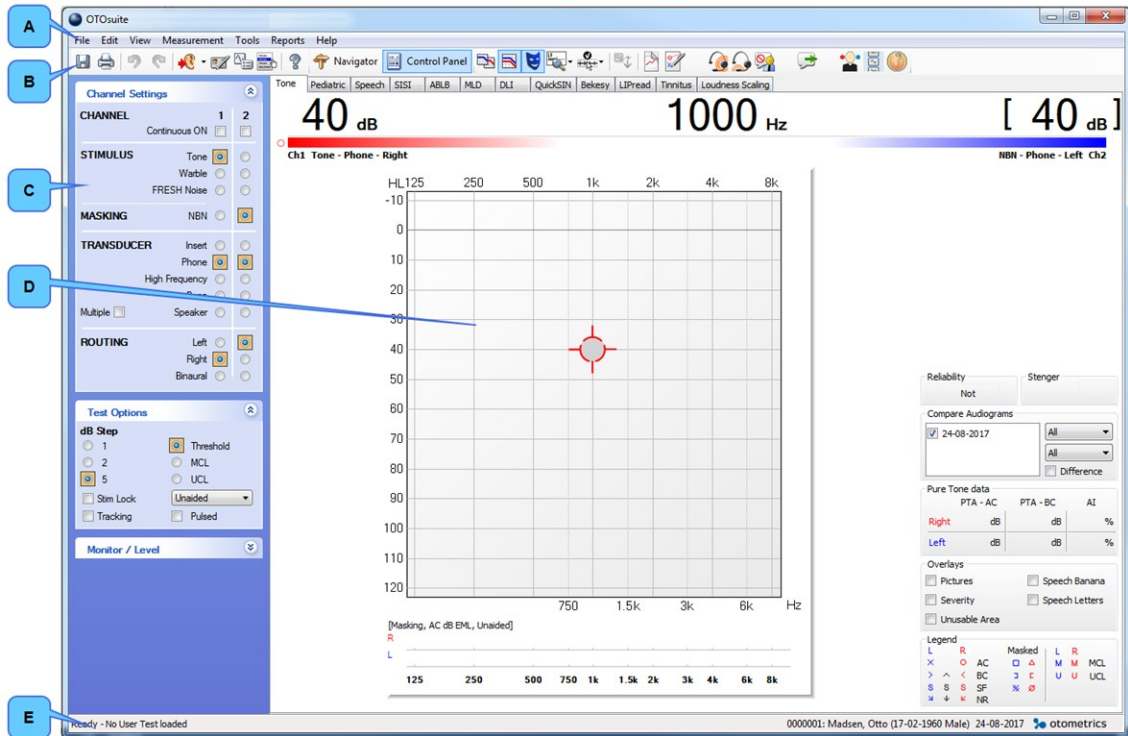
**Megjegyzés** • Azt jelzi, hogy különös figyelmet kell tanúsítani.

A felhasználói dokumentumok ingyenes, nyomtatott példányáért forduljon az Natus Medical Denmark ApS ([www.natus.com](http://www.natus.com)).

## 3 Telepítés

A(z) OTOsuite telepítési utasításait illetően lásd: OTOsuite Telepítési útmutató. Ez a(z) OTOsuite telepítő adathordozóján található.

## 4 Navigálás az OTOSuite szoftverben



- A. Menu bar (Menüsor)
- B. OTOSuite eszközsáv
- C. Navigációs panel/Vezérlőpanel
- D. Munkaterület
- E. Status bar (Állapotsor)

## 5 OTOSuite-ből származó adatok tárolása

Az OTOSuite önállóan, illetve Noah/OTObase programmal együtt is futtatható.

### Noah/OTObase

Ha az OTOSuite csatlakoztatva van a Noah/OTObase rendszerhez, lehetősége van a vizsgálati eredményeket a Noah/OTObase adatbázisban tárolni.

### Önálló mód

Ha az OTOSuite önálló rendszerként működik, az adatokat nem lehet a Noah/OTObase adatbázisban tárolni. Az önálló módban futó OTOSuite a mérési adatokat XML-kompatibilis .GND formátumú fájlban menti. Ezt a formátumot bármely internetböngésző képes olvasni.

## 6 Az OTOSuite indítása

Az OTOSuite elindításának módja függ attól, hogy hogyan szeretné futtatni az OTOSuite szoftvert.

- a Noah/OTObase rendszerrel
- önálló módban

### Kapcsolódás a Noah/OTObase adatbázishoz

Az OTOSuite szoftver Noah vagy OTObase rendszerből való indításának menete függ az OTOSuite konfigurációjától.

#### Az OTOSuite indítása közvetlenül

1. Kattintson az OTOSuite ikonjára a számítógép asztalán vagy a Windows **Start** (Start) menüjében (**Minden program** > (All Programs > )**Otometrics** > **OTOSuite**).  
Megjelenik a Noah vagy az OTObase páciensallózója.
2. Jelöljön ki páciens. Elindul az OTOSuite szoftver, és csatlakozik a Noah vagy OTObase adatbázishoz.

#### Indítás a Noah vagy OTObase modulválasztójából

1. Indítsa el a Noah vagy az OTObase rendszert.
2. A Noah vagy OTObase modulválasztójában kattintson a megnyitni kívánt OTOSuite modulra.

#### Indítás a Noah vagy OTObase mérésekből

1. Indítsa el a Noah vagy az OTObase rendszert, majd válasszon ki egy mérést.  
Megnyílik az OTOSuite, abban a modulban, amelyik a leginkább alkalmas az adott mérés megjelenítésére.

### Önálló

Az OTOSuite szoftvert a következő esetekben lehet önálló módban futtatni:

- Sem a Noah, sem pedig az OTObase nincs telepítve a számítógépen.
- Az OTOSuite telepítve van egy olyan számítógépen, amelyiken megtalálható a Noah/OTObase rendszer, de az nincs összekapcsolva a Noah/OTObase adatbázissal. A Noah/OTObase adatbázis összekapcsolását illetően lásd: OTOSuite Telepítési útmutató.

#### Az OTOSuite indítása önálló módban

1. Indítsa el az OTOSuite szoftvert a számítógép asztalán lévő OTOSuite ikonra kattintva (lehetséges, hogy előbb létre kell hoznia a parancsikont).



vagy

2. Indítsa el az OTOSuite szoftvert a Windows **Start** (Start) menüjében lévő OTOSuite ikonra kattintva (**Minden program** > (All Programs > )**Otometrics** > **OTOSuite**).



## 7 Kliensek kiválasztása és létrehozása az OTOsuite rendszerben

Vizsgálat végrehajtása és a mérési eredmények mentésekor a rendszer automatikusan az aktuális kliensre vonatkozó mentésként kezeli a műveletet.

Ha az OTOsuite szoftvert Noah vagy OTObase alatt futtatja, a klienseket a Noah/OTObase rendszerben lehet kiválasztani, illetve létrehozni. Olvassa el az [OTOsuite-ból származó adatok tárolása](#) ► 6 fejezetben, hogy miként választhat klienst, ha az OTOsuite programot Noah vagy OTObase alatt indította el.

### Kliens cseréje az OTOsuite szoftver Noah/OTObase alatti futtatása közben

Ha az OTOsuite szoftver Noah/OTObase rendszeren fut, a kliens megváltoztatása az OTOsuite bezárása nélkül is lehetséges. Új kliens kiválasztása:

1. Kattintson a(z) **Fájl** (File) > **Új munkamenet** (New Session) elemre.  
Megnyílik a Noah/OTObase Pácienskezelő ablak.
2. Válassza ki valamelyik klienst.  
A rendszer bezárja az aktuális kliensmunkamenet, és új munkamenetet nyit meg az aktuális OTOsuite vizsgálati képernyőn.

### Kliens létrehozása önálló módban

<i>Indításkor</i>	A(z) OTOsuite indításakor a rendszer automatikusan megjeleníti a(z) <b>Ügyfél adatai</b> (Client Details) párbeszédpanel.
<i>Kliensek között</i>	Amikor előkészíti a(z) OTOsuite szoftvert a következő klienshez, válassza a(z) <b>Fájl</b> (File) > <b>Új munkamenet</b> (New Session) lehetőséget – ekkor megjelenik a <b>Ügyfél adatai</b> (Client Details) párbeszédpanel.
<i>Hol történik a kliensadatok felhasználása?</i>	A(z) <b>Ügyfél adatai</b> (Client Details) párbeszédpanelben szereplő kliensadatokat a rendszer a nyomtatott jelentésekben használja fel. Kiválaszthatja, hogy a(z) <b>Ügyfél adatai</b> (Client Details) párbeszédpanelen megadott megjegyzések szerepeljenek-e a nyomtatott jelentésekben.

### Kliens kiválasztása önálló módban

Meglévő kliens kiválasztásához nyissa meg az adott kliens valamely korábbi mérését (**Fájl** (File) > **Megnyitás** (Open)).

### A kliens adatainak szerkesztése, megjegyzés hozzáadása



A kliens adatainak módosításához kattintson a(z) **Ügyféladatok szerkesztése** (Edit client details) ikonra (**Ctrl + D**).

#### Önálló módban:

Lehetőség van a kliensadatok szerkesztésére, illetve megjegyzések hozzáadására az aktuális munkamenetben.



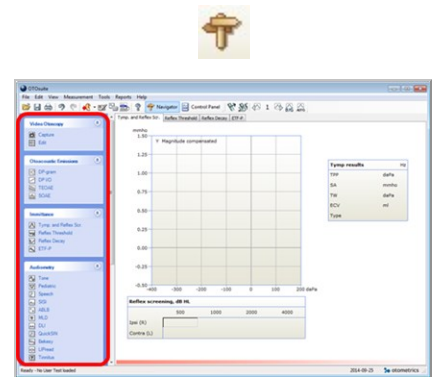
### A Noah/OTObase rendszerből:

Ha az OTOsuite indítása a Noah/OTObase rendszerből történik, a szoftver a kliens adatait a Noah/OTObase adatbázisából olvassa be, és ezeket az adatokat nem lehet módosítani az OTOsuite szoftverben. Ugyanakkor hozzáadhat megjegyzést a **Megjegyzések** (Comments) szövegbeviteli mezőben, amelyeket a rendszer az aktuális munkamenettel együtt ment a Noah/OTObase rendszerben.

## 8 A vizsgálat típus kiválasztása

1. Ha a(z) OTOsuite szoftverben navigálni kíván a vizsgálatok között, kattintson az eszköztár **Navigátor** (Navigator) ikonjára.

A(z) **Navigációs panel** (Navigation Panel) a képernyő bal oldalán látható.



2. Válassza ki a végrehajtani kívánt vizsgálatot.



## 9 A Vezérlőpanel bekapcsolása



1. Kattintson az eszköztár **Vezérlőpanel** (Control Panel) ikonjára.
2. A Vezérlőpanel a képernyő bal oldalán látható.

A Vezérlőpanel segítségével szabhatja meg a vizsgálati paramétereket, illetve vezérelheti a vizsgálati eszközöket. A különféle vizsgálatok leírása a megfelelő referencia-kézikönyvekben olvasható.

## 10 A vizsgált fül kiválasztása

A(z) **Fül kiválasztása** (Ear Selection) eszközsáv ikonja mutatja az aktuálisan kiválasztott fület. A(z) **Fül kiválasztása** (Ear Selection) ikonra kattintva válthat másik kijelölésre.

A kiválasztott fület a diagram keretének és/vagy a vizsgálati diagramok görbéinek színe is jelzi.

- A jobb oldali fülhöz tartozó adatok színe *piros*,
- a bal oldali fülhöz tartozó adatok színe *kék*.

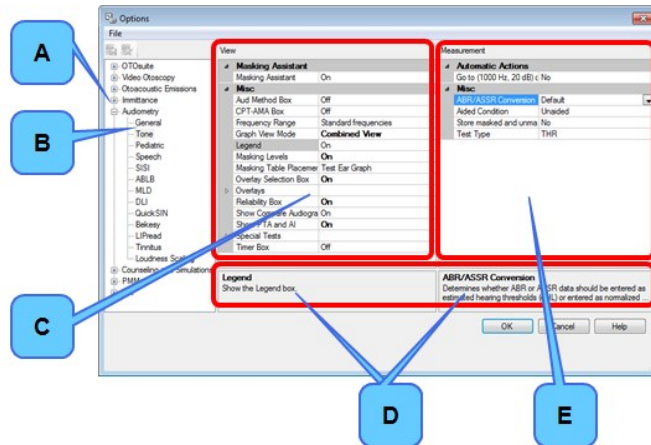
Fülkiválasztási ikonok	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nincs</b> (None) Nincs kiválasztva fül.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bal</b> (Left)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Right</b> (Jobb) (Right)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mindkettő</b> (Both) Mindkét fül ki van választva.</li> </ul>

## 11 A nézet- és mérésbeállítások módosítása, mentése és betöltése



1. Az OTOsuite összes nézet- és mérésbeállításának megtekintéséhez kattintson a **Beállítások megadása** (Set Options) ikonra.

A(z) **Opciók** (Options) párbeszédpanelen módosítható beállítások specifikusak az adott vizsgálati típusra vonatkozóan. Ezek alól kivételt képeznek az adott modul **Általános információk** (General) szakaszában felsorolt beállítások, amelyek a vizsgálati modul két vagy több vizsgálati típusára vonatkoznak egyszerre.





- A. Vizsgálati modul  
 B. Vizsgálat típusa  
 C. Nézetbeállítások  
 D. Beállítások leírása  
 E. Mérési beállítások

2. Válassza ki azt a vizsgálati modult, illetve vizsgálatitípust, amelynek beállításait módosítani kívánja.

- A *Nézetbeállítások* megszabják a diagramok és a vizsgálati eredményeket képernyőn megjelenítő más eszközök küllemét.
- A *Mérési beállítások* megszabják a vizsgálati paramétereket, amelyek a vizsgálati eljárás végrehajtásának módját határozzák meg.

A beállítások részletes leírása megtalálható a párbeszédpanel alján lévő mezőkben.

## 11.1 Beállítások mentése a(z) Opciók (Options) párbeszédpanelen

Ikon	Elemek a Fájll menüben	
	<p>Fájl (File) &gt; <b>Felhasználói vizsgálat mentése (Save User Test)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kattintson ide az aktuális beállítások felhasználói vizsgálatként történő mentéséhez.</li> </ul> <p><b>Megjegyzés</b> • A felhasználói vizsgálat olyan beállításkészlet, amely csak egyetlen vizsgálati modulra vonatkozik.</p> <p><b>Megjegyzés</b> • A vizsgálat mentése vagy a Shared mappába, vagy a My Suite mappába történik a Konfigurációs varázslóban kiválasztott beállításoktól függően.</p>
	<p>Fájl (File) &gt; <b>Save Options as Startup Settings (Beállítások mentése indítási beállításként) (Save Options as Startup Settings)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kattintson ide az aktuális beállítások OTOSuite indítási beállításkészletként történő mentéséhez.</li> </ul> <p><b>Megjegyzés</b> • Telepítésenként csak egyetlen indítási beállítási fájl létezik. A számítógépet közösen használó felhasználók indítási beállításai is közősek. Az indítási beállításokat több számítógép között is meg lehet osztani, például úgy, hogy a Shared mappa valamelyik hálózati meghajtón található.</p>
	<p>Fájl (File) &gt; <b>Load OTOSuite Factory Defaults (OTOSuite gyári alapértékek betöltése) (Load OTOSuite Factory Defaults)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kattintson ide az összes beállítás alapértelmezett értékre állításához.</li> </ul>

### Felhasználói vizsgálat létrehozása

- Adja meg a Vezérlőpanel beállításait.
- Válassza ki a(z) **Eszközök (Tools) > Opciók (Options)** lehetőségén belül azt a modult és vizsgálatípust, amelyhez felhasználói vizsgálatot kíván létrehozni.
- Ellenőrizze az összes beállítást a(z) **Eszközök (Tools) > Opciók (Options) > Általános információk (General)** részben és a(z) **Eszközök (Tools) > Opciók (Options) > „Test Module” és „Test Type”** részben. Adja meg a kívánt beállításokat a létrehozni szándékozott felhasználói vizsgálatra vonatkozóan.





4. Kattintson a(z) **Felhasználói vizsgálat mentése** (Save User Test) ikonra.
5. Ha nem szeretné, hogy más felhasználók is hozzáférjenek a beállításokhoz, törölje a jelölést a **Fájl mentése a Shared mappában** (Save file in Shared folder) jelölőnégyzetből. Kattintson a(z) **OK** (OK) gombra.
6. Mentse a felhasználói vizsgálatot tetszőleges választott néven.

## 11.2 Vizsgálati beállítás vagy felhasználói vizsgálat betöltése

A Vizsgálatválasztó segítségével lehetősége betölteni olyan vizsgálati beállításkészletet, amely meghatározott beállításokat alkalmaz a szoftverben.



Az OTOsuite konfigurációjában szereplő vizsgálati modulokhoz előre definiált speciális vizsgálatok érhetők el. Választhat felhasználói vizsgálatot is, amelyet korábban ön (vagy az adott munkaállomás másik felhasználója) hozott létre.

## 12 Visszatartott párbeszédpanelek megjelenítése

Ha a **Don't show this dialog again. (Ne jelenjen meg újra ez a párbeszédpanel.) (Don't show this dialog again)** mezőre kattintott valamely párbeszédpanelen, visszavonhatja ezt a beállítást, így a megfelelő eseményindító hatására minden olyan párbeszédpanel ismét megjelenik, amelyet korábban a beállítás visszatartott. Ehhez kattintson a következőre: **Súgó** (Help) > **Show Suppressed Dialogs (Visszatartott párbeszédpanelek megjelenítése) (Show Suppressed Dialogs)**.

## 13 Hangaudiogram kézi bevitele

**PMM A(z)** (PMM) és a(z) **Tanácsadás és szimuláció** (Counseling and Simulations) modul lehetővé teszi referencia audiogram megjelenítését. A referencia audiogramot beolvashatja a Noah/OTObase adataiból, illetve létrehozhatja a **Hang (Tone)** audiometriai vizsgálati képernyőjén az OTOsuite szoftverben.

Az audiogramok bevitelével kapcsolatos további részletekért lásd: OTOsuiteReferencia kézikönyv.

## 14 Az OTOsuite konfigurálása

A Konfigurációs varázsló végigvezeti az OTOsuite különféle tulajdonságainak és funkcióinak testreszabásán.

1. Az OTOsuite szoftverben válassza a következőt: **Eszközök > Konfigurációs varázsló (Tools > Configuration Wizard)**.
2. A(z) OTOsuite általános működésének konfigurálásához kattintson a(z) **Következő** (Next) gombra.
3. Ha a vizsgálati eszközt adott modulhoz kívánja csatlakoztatni, és modulspecifikus funkciót kíván beállítani, kattintson az a konfigurálni kívánt modul melletti **Configure... (Konfigurálás...) (Configure...)** gombra.
  - [Saját általános OTOsuite-beállítások megadása ► 14.](#)

- [Alkalmazások konfigurálása](#) ► 17.

## 14.1 Saját általános OTOsuite-beállítások megadása

### Alkalmazások

1. A tesztmodulok Navigáció panelen történő megjelenítéséhez/elrejtéséhez jelölje be/törölje a jelölést a modul nevével balra lévő négyzetben. (Legalább egy modulnak kijelölve kell maradnia.)

### Kezdőbetűim (My initials)

#### Önálló

Ezek a kezdőbetűk szerepelnek a **Ügyfél adatai** (Client Details) párbeszédpanelen.

A *Noah/OTObase* rendszerből

A Noah/OTObase felhasználóhoz megadott kezdőbetűket a rendszer automatikusan felhasználja az OTOsuite szoftverben.

### A következőképpen hivatkozom a „Kliensre”: (I refer to a “Client” as)

- Adja meg az OTOsuite egészében használni kívánt kifejezést.

### Preferált nyelv (Preferred language)

- Válassza ki a kívánt nyelvet.  
A nyelvi beállítás módosítását követően indítsa újra az OTOsuite szoftvert.

## Fájlmentési beállítások

**Megjegyzés** • A Konfigurációs varázsló fájlok mentésére vonatkozó beállításai vonatkoznak az önálló rendszerként futó OTOsuite szoftverre.

### A Shared mappa helye (Location of Shared folder)

- Adja meg a megosztott adatokat tartalmazó Shared mappa elérési útját.  
Ha hálózaton keresztül meg kívánja osztani az adatokat más felhasználókkal, a rendszergazdának specifikus hálózati beállításokat kell érvényesítenie ezen a mappán.

### Testreszabott jelentések helye: (Location of Customized Reports)

- Adja meg a testreszabott jelentések mappájának elérési útját.  
Ha hálózaton keresztül meg kívánja osztani az adatokat más felhasználókkal, a rendszergazdának specifikus hálózati beállításokat kell érvényesítenie ezen a mappán.

**Mérések mentése a Shared mappába (Save measurements in Shared folder)**

- Válassza ezt a lehetőséget, ha a mérési adatokat meg kívánja osztani más felhasználókkal.
- Ennek a beállításnak a kikapcsolásával az adatokat saját mappába menti, amelyhez másnak nincs hozzáférése.

**Kliens adatainak megjelenítése új munkamenet indításakor (Display Client Details when starting a new Session)**

Ha ez a beállítás aktív, új munkamenet indításakor a rendszer automatikusan megnyitja a **Ügyfél adatai** (Client Details) párbeszédpanelt.

**A program rákérdez a mentésre vizsgálatmodul váltásakor. (Prompt for saving when changing Test Module)**

- Ha ez a beállítás aktív, a program rákérdez az adatok mentésére, ha másik vizsgálati modulra vált, miközben nem mentett mérési eredmények szerepelnek az oldalon.

**Fájlok automatikus elnevezése a mentett fájlok esetében (Auto-generate file names for saved files)**

- Ha ez a beállítás aktív, a mentett adatok fájljának nevét a rendszer határozza meg.  
A fájlok nevében dátum- és időbélyegző szerepel, és ezek elsősorban a harmadik fél által készített adatkezelési rendszerekhez használatosak.
- Ha nincs jelölés a jelölőnégyzetben, a fájlok nevét a felhasználó adja meg.

**Vezérlőpanel aktiválása (Activate Control Panel)**

- Ha ez a beállítás aktív, az OTOSuite indításakor megnyílik a Vezérlőpanel.

**Mérések biztonsági mentése (Backup of measurements)**

- Ha bejelöli ezt a lehetőséget, az OTOSuite méréseit vissza lehet állítani az OTOSuite meghibásodását követően. A program megkérdezi, hogy az OTOSuite indításakor újra betöltse-e ezeket a méréseket.

**A program rákérdez a mérés leírására mentéskor (Prompt for measurement description when saving)**

- Ha bejelöli ezt a lehetőséget, mentéskor a program rákérdez a mérés leírására.

**A használati statisztika eszköze****Névtelen használati statisztikák engedélyezése (Allow anonymous usage statistics)**

Ha szerepel jelölés ennél a lehetőségnél, a rendszer anonim OTOSuite-használati statisztikát készít, és elküldi azt az Otometrics számára.

### A beállítások megosztása

#### Beállítások megosztása az összes felhasználóval (Settings shared by all users)

Ha bejelöli ezt a lehetőséget, a rendszer aktuális felhasználója által megadott személyes beállítások az adott számítógép valamennyi OTOsuite felhasználójára érvényesek lesznek.

Ha később törli a lehetőség bejelölését, visszaállnak az egyéb felhasználók korábbi személyes beállításai.

## 14.2 Megjegyzés hozzáadása a mérések Noah rendszerben történő mentésekor

#### Prompt for a measurement description when saving (A program rákérdez a mérés leírására mentéskor)

Ha ez a lehetőség be van jelölve, a rendszer kéri egyéni leírás megadását, amelyet a későbbiekben az OTOsuite által generált, szabványos leírással együtt megjelenít, illetve amely megjelenik a művelet leírásában a Noah/OTObase vagy egyéb irodai adatkezelő rendszerben.

Vegye figyelembe, hogy az egyéni leírás az adott pillanatban mentett összes mérésre vonatkozik. Ha az egyes mérési típusokhoz különböző leírást kíván megadni, akkor minden mérési típust mentenie kell a befejezésekor.

## 14.3 A(z) Ügyfél adatai (Client Details) képernyő a Konfigurációs varázslóban

Az OTOsuite képes integrálódni harmadik féltől származó páciensadat-kezelő rendszerekkel a kliensadatok cseréje érdekében.

#### Nem, én adom meg a kliens adatait az OTOsuite szoftverben, illetve a Noah-kompatibilis rendszerben (alapértelmezés) (No, I will enter Client details in OTOsuite or Noah compatible system (default))

Ha az OTOsuite nincs integrálva harmadik féltől származó páciensadat-kezelő rendszerhez, illetve nem Noah rendszerrel együtt fut, kattintson erre a gombra.

#### Igen, a rendszer használja a kliens adatait, amelyek nem Noah-kompatibilis kliensadat-kezelő rendszerből származnak. (Yes, use Client details from a non-Noah compatible Client management system)

Ha van nem Noah-kompatibilis páciensadat-kezelő rendszere, amely testre szabottan az OTOsuite kliensadatok cseréjét végzi, kattintson erre a gombra.

Az OTOsuite ekkor a kliens adatait indításkor a következő fájlból olvassa be:

```
%ALLUSERSPROFILE%\Application Data\GN Otometrics\actors.config
```

A fájlból betöltött paraméterek a következők: Client ID (kliensazonosító), LastName (vezetéknév), FirstName (utónév), BirthDate (születési dátum), Gender (nem), Comments (megjegyzések) és UserInitials (felhasználó monogramja).

A formátumra a következő megkötések érvényesek:

- A maximális hosszúság a Client ID, a LastName és a FirstName esetében egyaránt 50 karakter.
- A BirthDate formátuma csak a következő lehet: éééé-hh-nn (pl. 1975-02-22)
- A Gender értéke csak „UNKNOWN” (Ismeretlen), „Male” (Férfi) vagy „Female” (Nő) lehet.
- A Comments legfeljebb 32 767 karakter hosszúságú lehet.
- A UserInitials hossza legfeljebb 3 karakter lehet.



## 14.4 A Noah/OTObase képernyő a Konfigurációs varázslóban

**Megjegyzés** • Az alábbiak csak akkor érvényesek, ha a Noah vagy az OTObase telepítve van a számítógépen.

### Az OTOsuite csatlakozása egy adatbázishoz induláskor

Az OTOsuite beállítható úgy, hogy automatikusan kapcsolódjon a Noah vagy az OTObase adatbázishoz, függetlenül attól, hogy az OTOsuite szoftvert közvetlenül indítja-e el a Noah vagy az OTObase rendszerből.

1. Az OTOsuite szoftverben válassza a következőt: **Eszközök > Konfigurációs varázsló (Tools > Configuration Wizard)**.
2. Kattintson párszor a **Következő (Next)** gombra, amíg meg nem jelenik a Noah/OTObase képernyő.
3. Engedélyezze a(z) **Az OTOsuite csatlakozása egy adatbázishoz induláskor** opciót.  
Az elérhető adatbázisok lentebb láthatók.
4. Válassza ki az adatbázist, amelyikhez csatlakozni szeretne.
5. A kiválasztás engedélyezéséhez indítsa újra az OTOsuite rendszert.

### Nem OTOsuite modul indítása a Noah vagy OTObase rendszerből

Ha a Noah/OTObase rendszerből elindít egy nem OTOsuite mérési modult, akkor az OTOsuite bezárul. Az OTOsuite rendszert beállíthatja, hogy felszólítás nélkül záródjon be.

Ha az OTOsuite szoftverben található nem mentett adat, a rendszer az OTOsuite bezárása előtt felajánlja az adatok mentésének lehetőségét.

1. Az OTOsuite szoftverben válassza a következőt: **Eszközök > Konfigurációs varázsló (Tools > Configuration Wizard)**.
2. Kattintson párszor a **Következő (Next)** gombra, amíg meg nem jelenik a Noah/OTObase képernyő.
3. Engedélyezze a(z) **Nem OTOsuite mérési modul elindításakor az OTOsuite automatikusan záródjon be. (Ha vannak nem mentett adatok, a program megkérdezi, hogy menteni kívánja-e azokat.)** opciót.

### FastView engedélyezése (Ha a Noah/OTObase támogatja)

A FastView adatok elmenthetők a Noah vagy OTObase rendszerben. Ez az opció lehetőséget biztosít, hogy az egyes modulok elindítása nélkül az adatok mentési helyéről megtekintse az adatok összefoglalását.

1. Az OTOsuite szoftverben válassza a következőt: **Eszközök > Konfigurációs varázsló (Tools > Configuration Wizard)**.
2. Kattintson párszor a **Következő (Next)** gombra, amíg meg nem jelenik a Noah/OTObase képernyő.
3. Válassza a **FastView engedélyezése** opciót.

## 14.5 Alkalmazások konfigurálása

A **Konfigurációs varázsló (Configuration Wizard) – Alkalmazások (Applications)** képernyőn kiválaszthatja a Navigáció panelel megjeleníteni kívánt alkalmazásmodulokat. Elindíthatja a Konfigurációs varázslót minden egyes alkalmazásmodulra vonatkozóan, konfigurálhatja a modult, és csatlakoztathatja a megfelelő eszközt.

További információkat a megfelelő modul referencia-kézikönyvében talál.

### Különféle bemutató eszközök

Bemutatókhoz, illetve az OTOsuite szoftverrel való ismerkedéshez demóeszközt is választhat valódi vizsgálati eszköz helyett az OTOsuite számos moduljában. Demóeszköz választása esetén kipróbálhatja a műveletek széles körét, illetve szimulálhat

vizsgálatot anélkül, hogy valódi vizsgálati eszközt használna.

**Megjegyzés** • Egyes modulok esetében nem feltétlenül érhető el demóeszköz.

Demóeszköz kiválasztása:

1. Kiválasztás **Eszközök (Tools)** > **Konfigurációs varázsló** (Configuration Wizard).
2. Kattintson a(z) **Configure... (Konfigurálás...)** (**Configure...**) gombra annak a modulnak a neve mellett, amelyben használni kívánja a demóeszközt.
3. A vizsgálati eszköz csatlakoztatására szolgáló képernyőn válassza ki a demóeszközt.
4. Kattintson a(z) **Befejezés** (Finish) gombra a Konfigurációs varázsló bezárásához.

### Vezeték nélküli eszközök csatlakoztatása

Némelyik eszköz – például a FreeFit és az OTOflex – képes vezeték nélküli kapcsolatot létesíteni az OTOSuite rendszerrel. A vezeték nélküli kapcsolat létrehozásához használhatja az Otometrics által kínált OTOair hardverkulcsot, illetve az OTOSuite által támogatott, szabványos Bluetooth-illesztőprogramok valamelyikét.. További információért olvassa el az OTOSuite referencia kézikönyvét.

## 14.6 Konfigurációs beállítások exportálása és importálása

Létrehozhat OTOSuite konfigurációkezelési fájlt, amelyben szerepel az OTOSuite összes konfigurációs beállítása (beleértve az összes modult is). A későbbiekben importálhatja ezt a konfigurációs fájlt másik telepített OTOSuite példányba.

### Konfigurációs fájl exportálása

1. Kattintson a(z) **Fájl** (File) > **Konfiguráció exportálása** (Export Configuration) elemre.
2. Válassza ki a megfelelő opciót:
  - Csak a más számítógépek konfigurálásához használható beállításokat exportálja
  - Exportálja a számítógép beállításait is, például a csatlakozóport és készülék kiválasztásokat
3. Kattintson a(z) **OK** (OK) gombra.
4. Adja meg a **Mentés másként** (Save As) párbeszédpanelen kért adatokat.
5. Kattintson a(z) **Mentés** (Save) gombra.

### Konfigurációs fájl importálása

1. Kattintson a(z) **Fájl** (File) > **Konfiguráció importálása** (Import Configuration) elemre.
2. A(z) **Megnyitás** (Open) párbeszédpanelen tallózza keresse meg a .config kiterjesztésű konfigurációs fájlt.
3. Kattintson a(z) **Megnyitás** (Open) gombra.
4. Válassza ki a megfelelő opciót:
  - Tartsa meg a jelenlegi készülékkijelölést
  - Írja felül az aktuális készülékbeállításokat a konfigurációkezelési fájlban található beállításokkal. Ez az opció csak olyan esetben ajánlott, ha a konfigurációkezelési fájlt specifikusan az aktuális számítógéphez készítették, például biztonsági másolatként.
5. Kattintson a(z) **OK** (OK) gombra.

## 15 Távoli támogatás igénybevétele

Olyan segítségkérés esetén, amikor felhívott egy szerviztechnikust előfordulhat, hogy a technikusnak a probléma megoldásához hozzá kell férnie a rendszeréhez. Ezen okból kifolyólag egy TeamViewer alkalmazást építettek a OTOsuite rendszerbe.

### A TeamViewer megnyitásához

1. Kattintson a **Súgó > Távoli támogatás** elemre
2. A technikusnak adja meg a következőket:
  - **Azonosítója**
  - **Jelszó.**



## 16 Vizsgálati eredmények nyomtatása az OTOsuite-ból

Lehetősége van az eredményeket jelentésként kinyomtatni az OTOsuite szoftverből.

**Megjegyzés** • A jelentéseket mindig közvetlenül az OTOsuite szoftverből nyomtassa ki. Az OTOsuite jelentései nem érhetők el a Noah nyomtatási funkciói segítségével.

Ha a jelentés korábbi dátummal végzett mérések adatait tartalmazza, a mérés végrehajtásának dátuma rendszerint a mérés címe mellett szerepel a gyárilag megadott jelentésekben.

### 16.1 Oldal beállítása

A jelentések oldalbeállításait kétféleképpen lehet megadni:

- Az OTOsuite REPORTS segítségével összeállított, illetve szerkesztett jelentések oldalbeállításai:  
Adja meg az oldalbeállításokat az OTOsuite REPORTS programban.
- A szabványos OTOsuite jelentések oldalbeállításai:  
Adja meg az oldalbeállításokat az OTOsuite programban.

Az OTOsuite szabványos jelentéseinek formázása a szabványos A4, illetve Letter formátumú nyomtatáshoz van kialakítva. (Az egyoldalas jelentés formázása A5-ös papírmérethez készül.)

**Fontos** • Az oldalbeállítások változtatását soha ne a „Nyomtatás előnézete” ablakban elérhető „Oldal beállítása” funkcióban végezze, az ugyanis az Internet Explorer funkciója. Ha mégis így tesz, az ütközést okozhat az Internet Explorerben érvényes oldalbeállításoknál.

Az oldalbeállítás módosításait mindig az OTOsuite REPORTS szoftverben hajtsa végre, illetve szabványos jelentések esetében közvetlenül az OTOsuite programban.

Noah/OTObase: **OTOsuite > Oldal beállítása** (Page Setup)

Önálló: **Fájl (File) > Oldal beállítása** (Page Setup)

## 16.2 Nyomtató beállítása

Az OTOsuite alap esetben a Windows alapértelmezett nyomtatóját használja, de az OTOsuite szoftverből származó mérési eredményeket tetszőleges nyomtatón kinyomathatja.

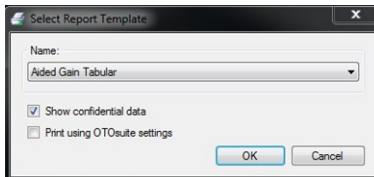
- Ha a Windows alapértelmezett nyomtatója helyett másik nyomtatót választana, használja a(z) **OTOsuite > Oldal beállítása** (Page Setup) funkciót, és kattintson a(z) **Nyomtató** (Printer) gombra.

## 16.3 Nyomtat (Print)/Nyomtatási előnézet (Print Preview)

1. Előnézet megjelenítéséhez, illetve nyomtatásához válassza a következők valamelyikét:

Önálló: **Fájl (File) > Nyomtatási előnézet** (Print Preview)

Noah/OTObase: **OTOsuite > Nyomtatási előnézet** (Print Preview)



2. Töltse ki a **Select Report Template (Jelentéssablon kiválasztása)** (Select Report Template) párbeszédpanel mezőit a következőknek megfelelően:

- **Name (Név) (Name)**

Megjeleníti az alapértelmezett jelentés nevét. Választhat másik jelentést a legördülő listában.

- **Bizalmas adatok megjelenítése (Show confidential data)**

Ha be van jelölve, a kliensek személyes adatai szerepelnek a jelentésben.


Ha nincs bejelölve, a kliens neve és azonosítója nem szerepel a jelentésben, amely így anonim, azaz szabadon terjeszthető marad.

- **Nyomtatás az OTOsuite beállításaival (Print using OTOsuite settings)**

A(z) OTOsuite segítségével meghatározott nézetbeállítások alkalmazásához a nézetsablonon kattintással engedélyezze a következőt: **Nyomtatás az OTOsuite beállításaival (Print using OTOsuite settings)**.

Ha a kijelölt vizsgálati eredményekre OTOsuite esetében más megjelenítési tulajdonságok vonatkoznak, mint az OTOsuite REPORTS esetében megadottak, akkor az OTOsuite megjelenítési beállításai felülírják az OTOsuite

REPORTS beállításait. Ha például az OTOSuite képekkel és súlyossági fóliákkal rendelkező audiogramot jelenít meg, ezek akkor is szerepelnek a megjelenítésben, ha az OTOSuite REPORTS sablon beállítása nem teszi lehetővé ilyen elemek mutatását.

**Megjegyzés** • Ezeket a tulajdonságokat a  szimbólum jelzi az OTOSuite REPORTS formázási paneljén a kijelölt sablonra vonatkozóan.

3. A megjelenítéshez kattintson a(z) **OK (OK)** gombra. Ha van nem mentett adat, nyomtatás előtt a rendszer rákérdez azok mentésére.
  - **Igen (Yes)**  
A mentett adatok és a kinyomtatott jelentés megegyezik, és bármikor újra kinyomtatható.
  - **Nem (No)**  
Ezen a jelentésen szerepel a „PRELIMINARY” (Előzetes) vízjel annak jelzésére, hogy tartalma nem feltétlenül egyezik a mentett adatokkal.

**Fontos** • Az oldalbeállítások változtatását soha ne a „Nyomtatás előnézete” ablakban elérhető „Oldal beállítása” funkcióban végezze, az ugyanis az Internet Explorer funkciója. Ha mégis így tesz, az ütközést okozhat az Internet Explorerben érvényes oldalbeállításoknál.

4. Kattintson a(z) **OK (OK)** gombra. Megjelenik a nyomtatott előnézet.
5. Szükség esetén kattintson a(z) **Nyomtat** (Print) elemre a(z) **Nyomtatási előnézet** (Print Preview) eszközsávon.

## 16.4 Adott jelentés nyomtatása

1. Nyomja meg a **Ctrl+P** billentyűkombinációt.
2. Töltse ki a **Select Report Template (Jelentéssablon kiválasztása) (Select Report Template)** párbeszédpanel mezőit a következőknek megfelelően:
  - **Name (Név) (Name)**  
Jelölje ki a nyomtatni kívánt jelentést.
  - **Bizalmas adatok megjelenítése (Show confidential data)**  
Ha be van jelölve, a kliensek személyes adatai szerepelnek a jelentésben.  
Ha nincs bejelölve, a kliens neve és azonosítója nem szerepel a jelentésben, amely így anonim, azaz szabadon terjeszthető marad.
  - **Nyomtatás az OTOSuite beállításaival (Print using OTOSuite settings)**  
A(z) OTOSuite segítségével meghatározott nézetbeállítások alkalmazásához a nézetsablonon kattintással engedélyezze a következőt: **Nyomtatás az OTOSuite beállításaival (Print using OTOSuite settings)**.  
Ha a kijelölt vizsgálati eredményekre OTOSuite esetében más megjelenítési tulajdonságok vonatkoznak, mint az OTOSuite REPORTS esetében megadottak, akkor az OTOSuite megjelenítési beállításai felülírják az OTOSuite REPORTS beállításait. Ha például az OTOSuite képekkel és súlyossági fóliákkal rendelkező audiogramot jelenít meg, ezek akkor is szerepelnek a megjelenítésben, ha az OTOSuite REPORTS sablon beállítása nem teszi lehetővé ilyen elemek mutatását.
3. Kattintson a(z) **OK (OK)** gombra a jelentés kinyomtatásához.

## 16.5 Alapértelmezett jelentés nyomtatása

Az alapértelmezett jelentés az első helyen szereplő jelentés a(z) **Selected Reports (Kiválasztott jelentések) (Selected Reports)** listában a(z) **Report Manager (Jelentéskezelő) (Report Manager)** modulon belül.



- Kattintson a(z) **Alapértelmezett jelentés nyomtatása (Print default report)** eszköztárjának OTOSuite ikonjára.

**Megjegyzés** • A rendszer a(z) **Bizalmas adatok megjelenítése (Show confidential data)** mező utoljára használt beállítását alkalmazza.


## 16.6 Jelentéskezelő

A Jelentéskezelő segít abban, hogy az OTOSuite elérhető jelentéssablonjaiból saját igény szerinti listát hozzon létre.

A Jelentéskezelő használatához válassza a következőt: **Eszközök (Tools) > Report Manager (Jelentéskezelő) (Report Manager)**.



### Saját Kiválasztott jelentések lista megadása

<b>Elérhető jelentések (Available Reports)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jelentéscímek felsorolását tartalmazza, amelyek mindegyike valamely adott alapértelmezett jelentéssablonra utal. A <b>Leírás (Description)</b> mezőben olvasható a kijelölt jelentés leírása.</li> </ul>
<b>Selected Reports (Kiválasztott jelentések) (Selected Reports)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A <b>Jelentések (Reports)</b> menüben szereplő jelentések listája.</li> </ul>

- Ha adott jelentést szeretne felvenni a **Selected Reports (Kiválasztott jelentések) (Selected Reports)** listába, jelölje ki azt a(z) **Elérhető jelentések (Available Reports)** listában, majd kattintson a következőre: .
- Járjon el ugyanígy minden olyan jelentésnél, amelyet fel kíván venni a **Selected Reports (Kiválasztott jelentések) (Selected Reports)** listára.

### A listaelemek sorrendjének módosítása

A legfelső listaelemként szereplő jelentés az alapértelmezett jelentés – a rendszer ezt nyomtatja ki, ha a felhasználó nem választ másik jelentéstípust.

- A listaelemek sorrendjének módosításához jelöljön ki egy jelentést, majd a , illetve  nyíl gombra kattintva mozgassa a kívánt pozícióba.


### Jelentés átnevezése

Ha a jelentés egy példányát továbbította a **Selected Reports (Kiválasztott jelentések) (Selected Reports)** listába, lehetősége van átnevezni a jelentést.

Ha ugyanannak jelentésnek több másolatát továbbítja a **Selected Reports (Kiválasztott jelentések) (Selected Reports)** listába, adhat különböző nevet ezeknek a példányoknak. Ez olyankor különösen hasznos, ha ugyanazt a jelentést többféle célra is használja.

- Jelentés átnevezéséhez kattintson jobb oldali egérgombbal a jelentés nevére.

#### Jelentés törlése a Kiválasztott jelentések listáról

- Jelölje ki a jelentést, majd kattintson ide: **Törlése** (Delete)  .

## 16.7 Az intézmény logójának hozzáadása a jelentésekhez

A jelentésekhez hozzáadhatja a intézmény logóját a megfelelő grafikus (.JPG) fájl révén.

Ehhez:

1. Hozzon létre 1200 × 331 képpontos JPG-fájlt.
2. Nevezze el a logót tartalmazó fájlt: Company-Logo-1200x331-px.jpg
3. Mentse a fájlt az OTOsuite programfájlmapájába. Ha nem adott meg másik elérési utat telepítéskor, a mappa helye: /Program Files/GN Otometrics/OTOSuite/Reporting/Misc.

Ha az OTOsuite REPORTS programban szerkeszthető jelentésben szerepeltetni kívánja saját logóját, lásd: OTOsuite REPORTS Felhasználói kézikönyv.

## 17 Egyéb referenciák

További információkért nyissa meg az OTOsuite online súgóját, ahol az OTOsuite szoftverre, illetve az OTOsuite szoftverrel használható vizsgálati eszközökre vonatkozó részletes referenciainformációkat olvashat.

Az OTOsuite telepítését követően a megfelelő OTOsuite kézikönyveket és a vonatkozó dokumentumokat a megtalálja a számítógépén. Az **Start** (Start) menüben nyissa meg a(z) **OTOSuite Manuals** elemet – ezzel áttekintést jelenít meg, amelyben a kézikönyvekre mutató hivatkozások szerepelnek.

## 18 Gyártó

Natus Medical Denmark ApS  
 Hoerskaetten 9, 2630 Taastrup  
 Dánia  
 ☎ +45 45 75 55 55  
 www.natus.com

### 18.1 A gyártó felelőssége

A gyártó kizárólag a következő feltételekkel tekintendő felelősnek a berendezés biztonságát, megbízhatóságát és teljesítményét érintő hatásokkal kapcsolatban:

- Valamennyi szerelési műveletet, bővítést, módosítást vagy javítást a berendezés gyártója vagy a gyártó által meghatalmazott személy(ek) hajt(anak) végre.
- A berendezést EN/IEC előírásoknak megfelelő elektromos szerelvényekhez csatlakoztatják.
- A berendezést a kezelési utasítás szerint használják.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy a berendezés üzembiztonsága, megbízhatósága és teljesítménye tekintetében minden felelősséget elhárítson, amennyiben a berendezés szervizelését vagy javítását harmadik fél végzi.

## 19 Figyelmeztető megjegyzések

Ez az útmutató tájékoztatásokat és figyelmeztetéseket tartalmaz, amelyek tartalmát kötelező betartani és alkalmazni az OTOSuite biztonságos használata érdekében. Minden esetben be kell tartani a vonatkozó önkormányzati szabályokat és rendelkezéseket.

Ha az OTOSuite rendszert vizsgálati eszközhöz kapcsolódóan használja, győződjön meg arról, hogy a vizsgálati eszköz kézikönyvében szereplő valamennyi információt, óvintézkedést és figyelmeztetést alkalmazza és betartja.

## 20 A szimbólumok magyarázata



Felhasználásuk hibaüzenet párbeszédablakokban történik a szoftverprogram hibás működésekor. Lásd a részletes információkat a párbeszédablakban.